



BOSCH

Instrukcja montażu i obsługi

Zdalnie sterowany regulator

EasyControl

CT200 | CT200B



Spis treści

1	Zasady bezpieczeństwa	2
1.1	Objaśnienie symboli	2
1.2	Zasady bezpieczeństwa	2
2	Ochrona środowiska i utylizacja	2
3	Informacje o produkcie	3
3.1	Zakres dostawy	3
3.2	Osprzęt dodatkowy	3
3.3	Warunki gwarancji	3
3.4	Deklaracja zgodności UE	3
3.5	Deklaracja zgodności FCC (USA)	3
3.6	Deklaracja zgodności IC (Kanada)	3
3.7	Ochrona danych	3
3.8	Transmisja danych	3
3.9	Czujnik zbliżeniowy i ekran dotykowy	4
3.10	Lampki kontrolne	4
4	Montaż	4
4.1	Przed montażem	4
4.2	Ustalanie miejsca montażu	4
4.3	Montaż podstawy regulatora	4
4.4	Podłączanie do urządzeń grzewczych	5
4.5	(De)montaż regulatora	5
5	Uruchomienie	5
5.1	Rozruch EasyControl	5
5.2	Aktualizacja oprogramowania	6
5.3	Obsługa ekranu dotykowego	6
5.4	Połączenie z siecią WLAN	6
5.5	Wprowadzenie hasła sieciowego WLAN	6
5.6	Aplikacja EasyControl	7
5.7	Elektroniczny termostatyczny zawór grzejnikowy	7
6	Obsługa	7
6.1	Ekran startowy	7
6.2	Tło symbolu	8
6.3	Strona rejestru	8
6.4	Blokada rodzicielska	8
6.5	Ustawienie temperatury	8
6.6	Tryb ręczny lub program czasowy	8
6.7	Funkcji nieobecności	9
6.8	Przygotowanie c.w.u.	9
6.9	Ustawienia	9
6.9.1	Ustawienie WLAN	9
6.9.2	Reset	9
6.9.3	Wersje oprogramowania sprzętowego	10
6.9.4	Ekran startowy	10
6.9.5	Kod QR	10
7	Usterki	10
8	Dane techniczne	11
9	Klasa efektywności energetycznej produktu	11
10	Wykaz stosowanych komponentów typu Open Source	11

11	Załącznik	12
11.1	Apache License 2.0	12
11.2	BSD (Three Clause License)	13
11.3	MIT License	13
11.4	EPL-1.0 License	13
11.5	Eclipse Distribution License - v 1.0	15
12	Pojęcia specjalistyczne	15

1 Zasady bezpieczeństwa

1.1 Objąśnienie symboli

Symbol informacji



Ważne informacje są umieszczane w dwóch liniijkach i oznaczone symbolem "i" w kwadratowej ramce.

Inne symbole

Symbol	Znaczenie
▶	Czynność
→	Odsyłacz do innych fragmentów dokumentu
•	Pozycja/wpis na liście
–	Pozycja/wpis na liście (2. poziom)

Tab. 1



Przed zastosowaniem dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

1.2 Zasady bezpieczeństwa

Ten regulator temperatury służy do regulacji urządzenia grzewczego w Twoim mieszkaniu.

- Pod żadnym pozorem nie rozmontowywać regulatora temperatury.
- Unikać wysokich temperatur, wilgoci i zapyłonego otoczenia.
- Aby uniknąć zwarcia lub uszkodzenia: podczas czyszczenia nie stosować płynów ani środków czyszczących.
- Przed rozpoczęciem montażu wyłączyć napięcie sieciowe urządzenia grzewczego.

2 Ochrona środowiska i utylizacja

Ochrona środowiska to jedna z podstawowych zasad działalności grupy Bosch.

Jakość produktów, ekonomiczność i ochrona środowiska stanowią dla nas cele równorzędne. Ściśle przestrzegane są ustawy i przepisy dotyczące ochrony środowiska.

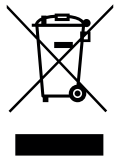
Aby chronić środowisko, wykorzystujemy najlepsze technologie i materiały, uwzględniając przy tym ich ekonomiczność.

Opakowania

Nasza firma uczestniczy w systemach przetwarzania opakowań, działających w poszczególnych krajach, które gwarantują optymalny recykling.

Wszystkie materiały stosowane w opakowaniach są przyjazne dla środowiska i mogą być ponownie przetworzone.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny



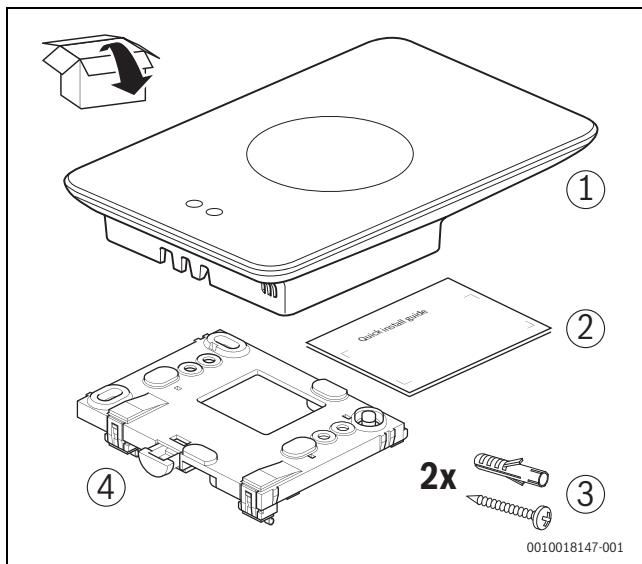
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być gromadzony oddzielnie i poddawany recyklingowi w sposób zgodny z przepisami o ochronie środowiska (europejska dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

W celu utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy skorzystać z systemu zbiórki tego typu odpadów obowiązującego w danym kraju.

Baterie nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Zużyte baterie muszą być utylizowane zgodnie z lokalnym systemem zbiórki.

3 Informacje o produkcie

3.1 Zakres dostawy



Rys. 1 Zakres dostawy

- [1] EasyControl
- [2] Skrócona instrukcja montażu
- [3] Śruba z kołkiem 2 ×
- [4] Podstawa regulatora

3.2 Osprzęt dodatkowy

Dostępny jest następujący osprzęt dodatkowy:

- Inteligentny termostat grzejnikowy
- Adapter EasyControl
- Aplikacja EasyControl (gratis)
- Podstawka do regulatora bezprzewodowego.

Na www.bosch-easycontrol.com można znaleźć aktualną ofertę.

3.3 Warunki gwarancji

Na EasyControl przyznawana jest gwarancja producenta na okres 2 lat.

3.4 Deklaracja zgodności UE



Firma Bosch Thermotechnik GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu „Termostat AA” są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie: www.bosch-easycontrol.com.

3.5 Deklaracja zgodności FCC (USA)

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i spełnia wymogi części 15 przepisów FCC co do wartości granicznych urządzeń cyfrowych klasy B. Wartości te zostały ustalone w celu zapewnienia należytej ochrony przed zaburzeniami w przypadku montażu w pomieszczeniach mieszkalnych.

Niniejsze urządzenie generuje i wykorzystuje energię fal radiowych o wysokiej częstotliwości i może je emitować; w przypadku montażu i zastosowania niezgodnego z przewidywaniami energia ta może powodować zaburzenia komunikacji radiowej. Nie można jednak zagwarantować, że w konkretnym przypadku nie dojdzie do zaburzeń. Jeśli urządzenie powoduje zaburzenia w odbiorze radia lub telewizji, które można stwierdzić włączając i wyłączając urządzenie, użytkownik może zlikwidować je stosując jedną z poniższych metod:

- Ponowne ustawienie lub zmiana pozycji anteny odbiorczej w innym miejscu.
- Zwiększenie odległości między anteną a odbiornikiem.
- Podłączenie osprzętu do innego obwodu elektrycznego jako obwodu odbiornika.
- Zwrócenie się z prośbą o radę do sprzedawcy lub innego specjalisty dysponującego doświadczeniem w zakresie technologii radiowo-telewizyjnych.
- W celu zapewnienia długotrwałej kompatybilności, w przypadku zmian i modyfikacji wykonanych bez wyraźnej zgody strony odpowiedzialnej za kompatybilność, wygasa udzielenie zgody na korzystanie z urządzenia przez użytkownika. (Przykład – stosowanie wyłącznie ekranowanych kabli połączeniowych podczas podłączania do komputera lub urządzeń peryferyjnych).

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi części 15 przepisów FCC. Podczas stosowania muszą być spełnione następujące dwa warunki:

- (1) Urządzenie nie może być przyczyną zaburzeń
- (2) Urządzenie musi być odporne na odbierane zaburzenia, w tym zaburzenia samoistnie przełączające urządzenie w stan eksploatacji.

Urządzenie spełnia wymagania co do wartości granicznych RF określonych w przepisach FCC dla napromieniowania w obszarze niekontrolowanym. Stosowaną(e) z tym transmitters anteną(y) należy zainstalować w taki sposób, aby zapewniona była minimalna odległość 20 cm od osób, a dodatkowo antena (anteny) nie może (mogą) być podłączona(e) do innej anteny lub transmitera, ani z nimi współpracować.

3.6 Deklaracja zgodności IC (Kanada)

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi niewymagających licencji norm RSS organizacji Industry Canada. Podczas stosowania muszą być spełnione następujące dwa warunki:

- (1) Urządzenie nie może być przyczyną zaburzeń
- (2) Urządzenie musi być odporne na odbierane zaburzenia, w tym zaburzenia samoistnie przełączające osprzęt w stan eksploatacji.

Ostrożność: Napromieniowanie falami o wysokiej częstotliwości. W celu spełnienia normy RSS 102 RF co do mobilnego ustawienia należy zachować minimalną odległość 20 cm między anteną układu a osobami. Urządzenie nie może być podłączone do innej anteny lub transmitera, ani z nimi współpracować.

3.7 Ochrona danych

Uzupełniające informacje w zakresie ochrony danych można znaleźć na stronie urządzenia EasyControl w zakładce „Ochrona danych”.¹⁾

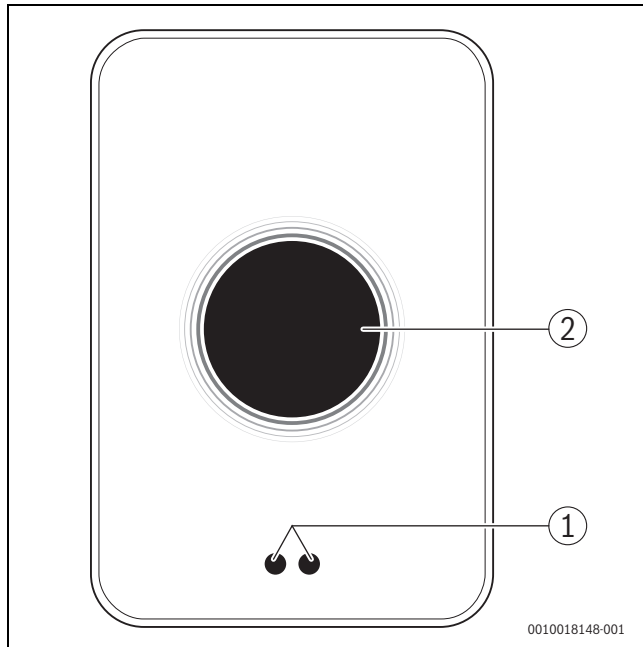
3.8 Transmisja danych

- ▶ EasyControl obsługuje niezabezpieczone połączenia WLAN i szyfrowane połączenia WLAN zabezpieczone za pomocą WEP 128, protokołów WPA i WPA2. WPA2 to najbezpieczniejszy protokół i dlatego jest preferowany.
- ▶ „Ukryte” sieci nie są obsługiwane.
- ▶ EasyControl stosuje ustawienia czasu serwera Bosch. Jeżeli połączenie z serwerem nie jest aktywne, EasyControl można uruchomić wyłącznie w trybie ręcznym.

1) Adres strony internetowej znajduje się na tylnej okładce tego dokumentu.

- ▶ Wszelkie koszty konfiguracji połączenia internetowego i urządzenia inteligentnego ponosi użytkownik.
- ▶ Podłączony typ urządzenia grzewczego określa, jakie funkcje mogą zostać aktywowane. Na stronie EasyControl można sprawdzić, które funkcje są dostępne dla danego urządzenia grzewczego.¹⁾

3.9 Czujnik zbliżeniowy i ekran dotykowy



Rys. 2 Czujnik zbliżeniowy i ekran dotykowy

- [1] Czujnik zbliżeniowy
[2] Ekran dotykowy

Czujnik zbliżeniowy [1] rozpoznaje obecność osoby przed ekranem dotykowym [2], który się załącza. Jeżeli wykrywanie trwa więcej niż 5 minut lub urządzenie nie wykryje niczego przez określony czas, ekran dotykowy wyłączy się automatycznie.

- ▶ Ekran dotykowy czyścić w razie potrzeby za pomocą czystej, suchej ściereczki.

3.10 Lampki kontrolne

EasyControl komunikuje się nie tylko za pomocą aplikacji, ale też lampki kontrolnych. Gdy tylko do instalacji ogrzewania przekazane zostanie poprzez aplikację lub EasyControl polecenie grzania, na jedną sekundę włącza się oświetlenie w kolorze pomarańczowym, jeśli temperatura wzrasta, lub w kolorze niebieskim, jeśli temperatura spada. Po opuszczeniu mieszkania zielone światło pokazuje przez sekundę, że ogrzewanie przełączyło się automatycznie na tryb nieobecności. Czerwone światło oznacza wystąpienie usterki instalacji ogrzewania. W przypadku pracy bez zakłóceń lampki kontrolne są wyłączone.

4 Montaż

4.1 Przed montażem

- ▶ Przed montażem sprawdzić, czy EasyControl można połączyć z urządzeniem grzewczym.

Na stronie www.bosch-easycontrol.com znajduje się lista możliwych kombinacji z EasyControl²⁾ lub bez niego.

Minimalne wymagania montażowe:

- ▶ Kabel 2-żyłowy do urządzenia grzewczego, odpowiedni do zastosowania z EasyControl.

1) Adres strony internetowej znajduje się na tylnej okładce tego dokumentu.

2) Adres strony internetowej znajduje się na tylnej okładce tego dokumentu.

- ▶ Szerokopasmowy dostęp do internetu poprzez sieć WLANi 802.11 b/g (2,4 GHz) do korzystania z aplikacji i internetu.

4.2 Ustalanie miejsca montażu

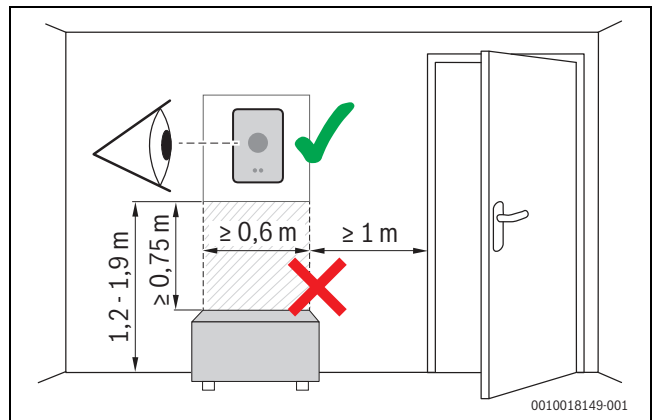


Pomieszczenie wiodące to pomieszczenie (na przykład salon), w którym mierzona jest temperatura reprezentatywna dla całego mieszkania i takie, w którym spędza się większość czasu.

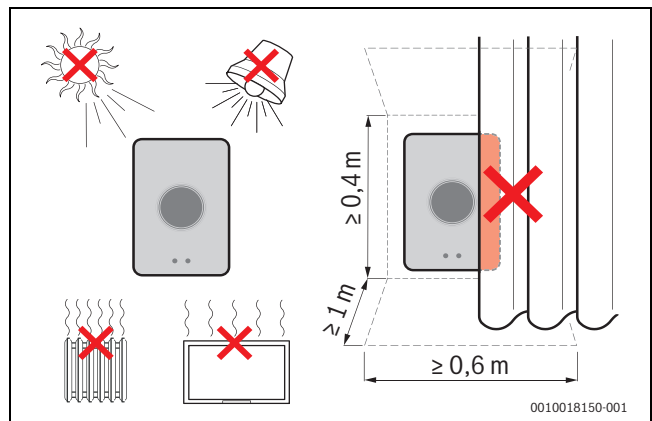


W przypadku korzystania z regulacji wg temperatury zewnętrznej nie jest konieczne montowanie regulatora w pomieszczeniu wiodącym.

- ▶ Montowanie regulatora na ścianie wewnętrznej pomieszczenia wiodącego. Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół regulatora.



Rys. 3 Miejsce montażu regulatora, odstęp



Rys. 4 Miejsce montażu regulatora, kryteria

4.3 Montaż podstawy regulatora



Przy wymianie regulatora na EasyControl, można wykorzystać dotychczasową podstawę regulatora (→ rozdział 4.5).

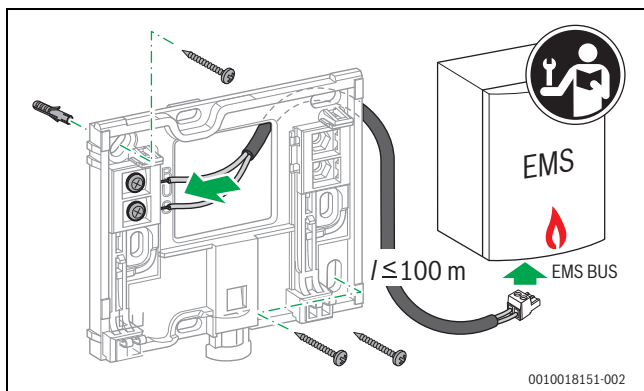
Podstawę regulatora można zamocować bezpośrednio na ścianie, na przykład w miejsce poprzedniego regulatora.

- ▶ Wyciągnąć wtyczkę sieciową urządzenia grzewczego z gniazda.



W przypadku montażu do puszkii podtynkowej należy uważać, aby pomiar temperatury pokojowej nie był zakłócany przez ewentualny przeciąg. W razie potrzeby można wypełnić puszkę podtynkową materiałem termoizolacyjnym.

- ▶ Podłączanie kabla przyłączeniowego (połączenie magistrali EMS-BUS urządzenia grzewczego) do zacisków przyłączeniowych podstawy regulatora. Przewody można podłączać w dowolnej kolejności.

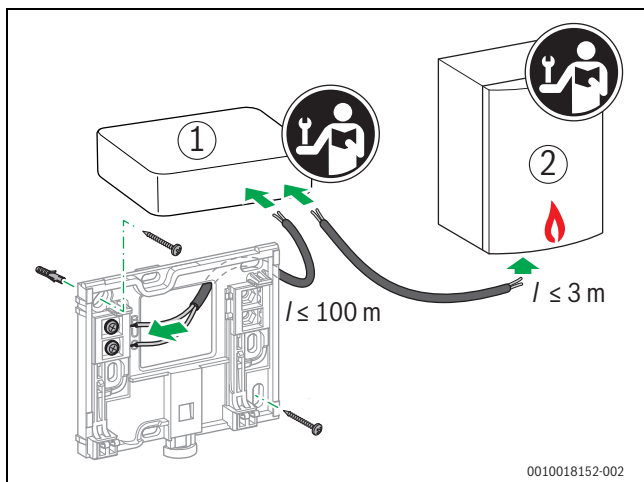


Rys. 5 Podłączenie podstawy regulatora

4.4 Podłączanie do urządzeń grzewczych



Dodatkowe informacje na temat podłączania EasyControl można znaleźć w instrukcji montażu urządzenia grzewczego.



Rys. 6 Podłączenie adaptera EasyControl

[1] Adapter EasyControl

[2] Urządzenia grzewcze korzystające z iRT, OpenTherm lub On-Off

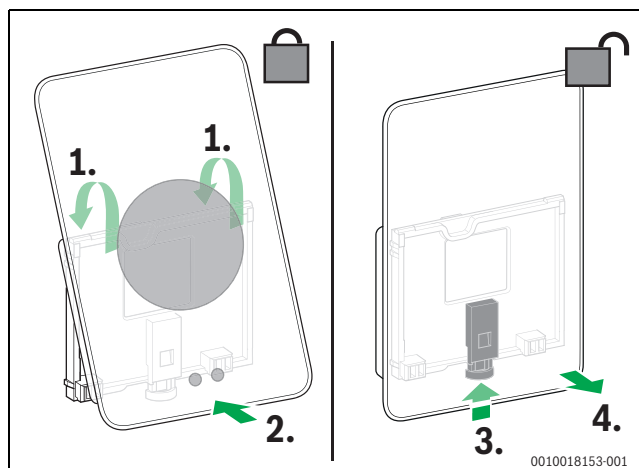
Istnieją różne możliwości podłączenia adaptera do urządzenia grzewczego:

- Wymiana istniejącego termostatu na tej samej podstawie. EasyControl jest gotowy do pracy.
- Urządzenie grzewcze Bosch¹⁾ z widocznym, pomarańczowym przyłączem termostatu w dolnej części: podłączyć EasyControl do pomarańczowego przyłącza termostatu za pomocą pomarańczowego zacisku połączeniowego.

1) Lub jedna z marek Bosch (Nefit, Junkers, Worcester, ELM LeBlanc).

- Urządzenie grzewcze Bosch • bez widocznego przyłącza termostatu. Urządzenie grzewcze może być otwierane wyłącznie przez instalatora posiadającego niezbędne uprawnienia.
- Urządzenia grzewcze korzystające z iRT, OpenTherm lub On-Off można podłączać wyłącznie przy użyciu adaptera EasyControl (osprzęt dodatkowy). W celu uzyskania dodatkowych, aktualnych informacji należy odwiedzić naszą stronę internetową (→ tylna strona okładki niniejszego dokumentu) lub skontaktować się z autoryzowanym instalatorem.

4.5 (De)montaż regulatora



Rys. 7 (De)montaż regulatora

Montaż

- ▶ Zaczepić EasyControl do podstawy regulatora [1].
- ▶ Docisnąć spód EasyControl do podstawy regulatora, aż do usłyszenia „kliknięcia“ [2]. EasyControl jest teraz zablokowany.

Demontaż

- ▶ Odblokować EasyControl przez naciśnięcie przycisku odblokującego [3].
- ▶ Podnieść nieco spód EasyControl i zdemontować [4].

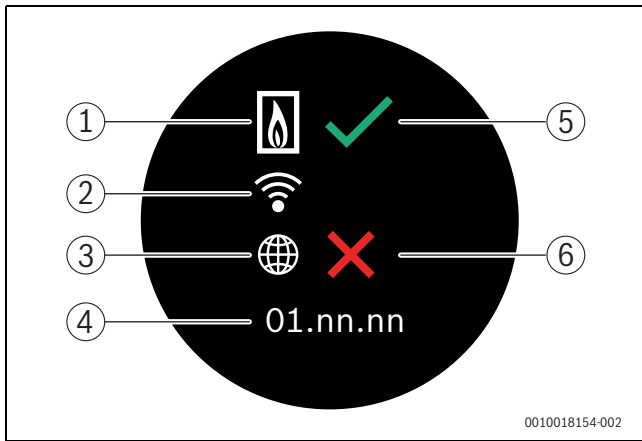
5 Uruchomienie

5.1 Rozruch EasyControl

- ▶ Zdjąć folię ochronną z EasyControl.
- ▶ Podłączyć wtyczkę sieciową urządzenia grzewczego do gniazda.
- ▶ Włączyć urządzenie grzewcze.

Zapewni to zasilanie napięcia sieciowego do EasyControl i możliwość podłączenia do:

- urządzenia grzewczego [1],
- sieci WLAN [2],
- serwera Bosch [3].



Rys. 8 Ekran startowy

- [1] Połączenie z urządzeniem grzewczym
- [2] Połączenie z siecią WLAN
- [3] Połączenie z serwerem Bosch
- [4] Wersja oprogramowania (przykład)
- [5] Połączenie uruchomione (przykład)
- [6] Połączenie nieuruchomione (przykład)

Zielony haczyk [5] wskazuje na to, że połączenie jest uruchomione. Czerwony krzyżyk [6] wskazuje na to, że połączenie jest nieuruchomione. Przegląd możliwych przyczyn i rozwiązań znajduje się w rozdziale 7, strona 10.

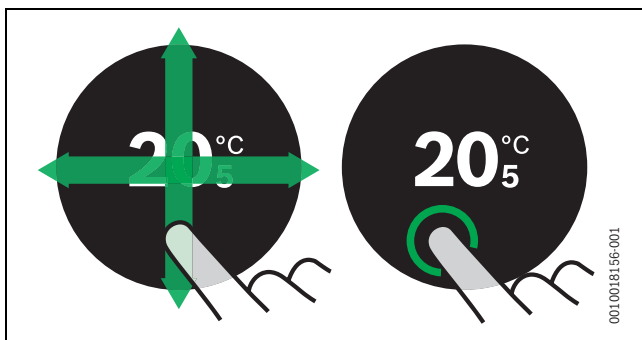
5.2 Aktualizacja oprogramowania

Wersja oprogramowania tej dokumentacji to 01.xx.xx. Zainstalowana wersja oprogramowania podana jest na ekranie startowym [4]. Aktualizacje oprogramowania uruchamiają się automatycznie. Może się zdarzyć, że EasyControl nie będzie mieć zainstalowanej aktualnej wersji oprogramowania w momencie wysyłki i jeszcze nie wszystkie funkcje będą obsługiwane przez aplikację. Aktualizacja może potrwać jakiś czas. Za pomocą aplikacji można od razu uruchomić aktualizację.

Po aktualizacji układ ekranu dotykowego może różnić się przedstawionego w tej dokumentacji. Najnowsza wersja tej dokumentacji dostępna jest na stronie internetowej EasyControl Bosch.¹⁾

5.3 Obsługa ekranu dotykowego

Zmiana ustawień możliwa jest poprzez poziome lub pionowe przeciągnięcie palcem po ekranie (Swipe) lub poprzez naciśnięcie (Tap). Ekran dotykowy należy obsługiwać wyłącznie dłonią.



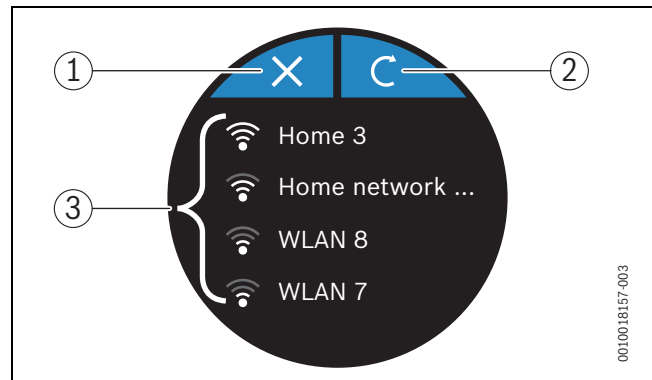
Rys. 9 Swipe lub Tap

5.4 Połączenie z siecią WLAN



EasyControl ma możliwość nawiązywania połączenia z „widocznymi” sieciami. Jeżeli EasyControl ma nawiązać połączenie z „ukrytą siecią”, musi ona stać się najpierw „widoczna”. Po nawiązaniu połączenia można z powrotem „ukryć” sieć.

Po połączeniu EasyControl z urządzeniem grzewczym, adapter automatycznie wyszukuje sieci WLAN [3] i wyświetla je na ekranie dotykowym. Podczas wyszukiwania na ekranie dotykowym pojawia się migający symbol WLAN.



Rys. 10 Dostępne sieci WLAN

- [1] Przycisk „Przerwij”
- [2] Odśwież klucz
- [3] Dostępne sieci WLAN

- ▶ Przesunąć palcem pionowo po wyświetlaczu, aby znaleźć sieć WLAN.
- ▶ Wybrać żadaną sieć WLAN poprzez naciśnięcie.

Jeżeli sieć WLAN zabezpieczona jest hasłem:

- ▶ Wprowadzić hasło sieci WLAN (→ rozdział 5.5).

Jeżeli nie odnaleziono żądanej sieci WLAN:

- ▶ Naciśnięcie przycisk „Przerwij” [1], aby przełączyć regulator w tryb offline.
Temperaturę można teraz ustawić na ekranie dotykowym w trybie ręcznym. Niemożliwe jest połączenie z aplikacją lub stroną internetową Bosch. Ewentualne trudności dotyczące połączenia → rozdział 6.9, strona 9 i rozdział 7, strona 10.

Jeżeli utworzono wszystkie połączenia, dane zostaną zsynchronizowane. Na ekranie dotykowym pojawi się ekran startowy.

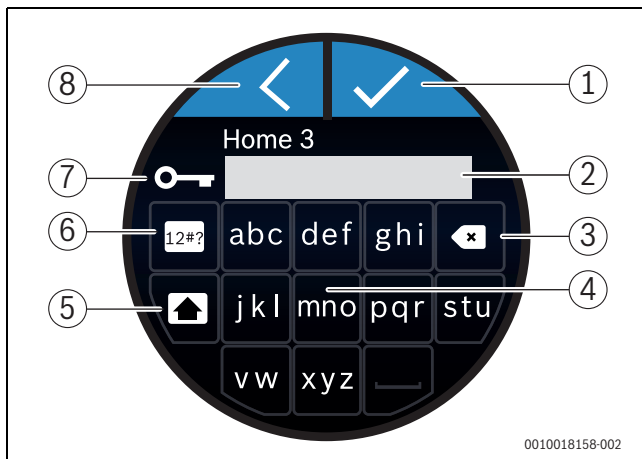
5.5 Wprowadzenie hasła sieciowego WLAN



EasyControl wykorzystuje standardowy protokół WLAN.

- ▶ Dlatego nie należy używać znaków \$ w hasle sieci WLAN.

1) Adres strony internetowej znajduje się na tylnej okładce tego dokumentu.



Rys. 11 Wprowadzenie hasła sieciowego WLAN

Za pomocą przycisku Cofnij [8] można powrócić do poprzedniego wskazania. Błąd przy wprowadzaniu hasła można skorygować za pomocą przycisku „Back” [3]. Wprowadzanie hasła potwierdza się za pomocą przycisku Enter [1]. Za pomocą przycisków [4] można wprowadzić hasło do pola wprowadzania [2]. Przycisku Shift [5] używa się do wpisywania wielką literą. Za pomocą przycisku [6] można wprowadzać znaki specjalne. Symbol klucza [7] wskazuje na to, że sieć WLAN jest zabezpieczona.

- ▶ Wprowadzić hasło sieci WLAN.
- ▶ Potwierdzić hasło za pomocą przycisku Enter [1].
Teraz pojawi się ekran startowy (→ rozdział 6.1).

5.6 Aplikacja EasyControl

Aplikacja EasyControl obejmuje funkcje, które nie są zawarte w EasyControl.

- ▶ Pobrać aplikację Bosch EasyControl.



- ▶ Zainstalować aplikację Bosch EasyControl.
- ▶ Zarejestrować aplikację w EasyControl.
- ▶ Wprowadzić jednorazowy kod dostępu lub zeskanować kod QR (→ naklejka na skróconej instrukcji montażu).
- ▶ Nawiązać połączenie z EasyControl.
- ▶ Wprowadzić spersonalizowane hasło.

Na www.bosch-easycontrol.com można znaleźć aktualną ofertę kompatybilnych urządzeń inteligentnych.

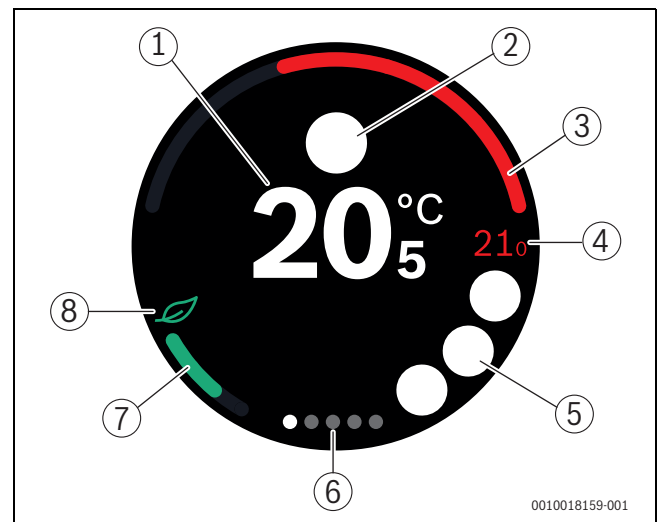
5.7 Elektroniczny termostatyczny zawór grzejnikowy

EasyControl może utworzyć bezprzewodowe połączenie z maks. 19 elektronicznymi termostatycznymi zaworami grzejnikowymi Bosch (osprzęt dodatkowy). Można w ten sposób ustawiać temperatury w różnych pomieszczeniach.

- ▶ Podłączyć (sparować) elektroniczne zawory regulatora przez aplikację EasyControl. Patrz instrukcja elektronicznych, termostatycznych zaworów grzejnikowych lub zastosuj kroki w aplikacji EasyControl.

6 Obsługa

6.1 Ekran startowy



Rys. 12 Ekran startowy



- [1] Aktualna temperatura w pomieszczeniu
- [2] Miejsce na symbole komunikatów o stanie
- [3] Wskazanie stopnia modulacji urządzenia grzewczego
- [4] Temperatura zadana
- [5] Miejsce na symbole robocze i ostrzegawcze
- [6] Strony rejestru
- [7] Wskaźnik ogrzewania ekonomicznego
- [8] Symbol eko

Jeżeli ekran dotykowy nie jest przez jakiś czas używany, urządzenie powraca automatycznie do ekranu startowego, a ekran dotykowy wyłącza się.

Aktualna temperatura wyświetlana jest w środku [1], a temperatura zadana obok [4]. Stopień modulacji urządzenia grzewczego wyświetlany jest w [3]. Symbol eko [8] ze wskaźnikiem ogrzewania ekonomicznego [7] wskazuje, w jakim stopniu pomieszczenie ogrzewane jest w sposób energooszczędny.




Symbole komunikatów o stanie






W obszarze symboli komunikatów o stanie [2] można napotkać następujące symbole:

-  Poza domem
-  Brak EMS

Symbole robocze



W obszarze symboli roboczych [5] można napotkać następujące symbole:

-  Brak połączenia WLAN
-  Brak połączenia z serwerem Bosch
-  C.w.u. utrzymywana jest odpowiedniej temperaturze

-  C.w.u. nie jest utrzymywana w odpowiedniej temperaturze
-  Urządzenie grzewcze pracuje w trybie ogrzewania centralnego
-  Urządzenie grzewcze pracuje w celu optymalnego uruchomienia trybu ogrzewania centralnego
-  Otwarty kominek
-  Zdarzenie







Symbole ostrzegawcze

W obszarze symboli ostrzegawczych [5] można napotkać następujące symbole:

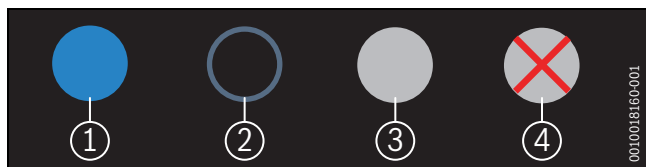
-  Wymagana konserwacja urządzenia grzewczego
-  Sygnał usterki urządzenia grzewczego

Symbole na stronach rejestru

Na stronach rejestru można napotkać następujące symbole:

-  Tryb ręczny
-  Program czasowy
-  Funkcja W domu/nieobecność
-  Tryb c.w.u. trwale włączony/wyłączony
-  Tryb c.w.u. automatycznie włączony/wyłączony
-  Ustawienie WLAN

6.2 Tło symbolu



Rys. 13 Tło symbolu

Symbole mogą mieć różnokolorowe tła. Jasnoniebieskie tło wskazuje na to, że funkcja jest aktywna [1]. Przyciemnione niebieskie tło wskazuje na to, że funkcja nie jest aktywna [2]. Szare tło wskazuje na to, że funkcja nie jest dostępna [3]. Jeżeli kliknie się niedostępną funkcję, pojawi się czerwony krzyżyk na tym tle [4].

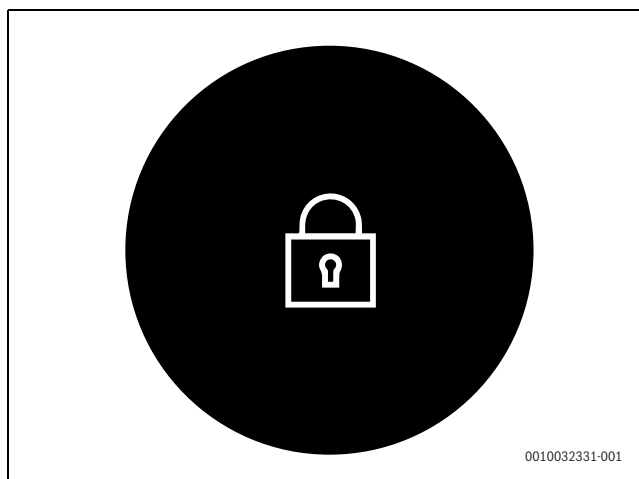
6.3 Strona rejestru

EasyControl zawiera wiele stron rejestru (→ rys. 6.1, [6]). Liczba dostępnych stron rejestru zależy od systemu. Ekran startowy znajduje się na 1 stronie rejestru.

- ▶ Przesunąć palcem po ekranie w prawo lub w lewo, aby przełączać między stronami rejestru.

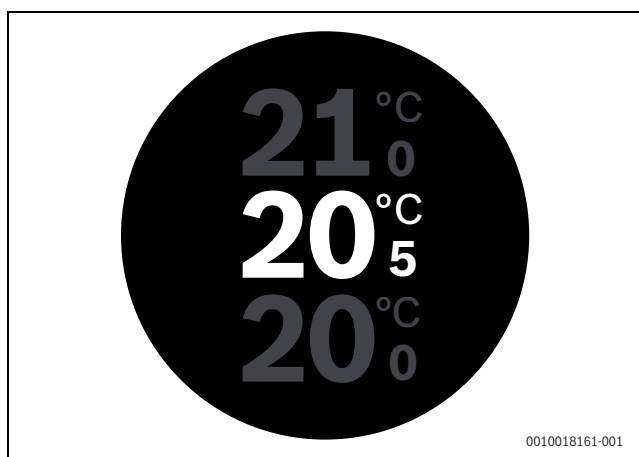
6.4 Blokada rodzicielska

Korzystając z aplikacji Easy-Control można zablokować lub odblokować ekran. Standardowo funkcja ta jest wyłączona.



Rys. 14 Blokada rodzicielska

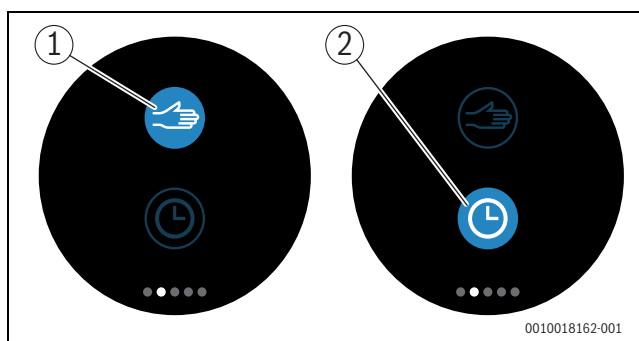
6.5 Ustawienie temperatury



Rys. 15 Ustawienie temperatury

- ▶ Dotknąć ekranu startowego, aby przejść do ekranu z ustawieniami temperatury.
- ▶ Przesunąć palcem pionowo po ekranie, aby podwyższyć lub obniżyć temperaturę zadaną.

6.6 Tryb ręczny lub program czasowy

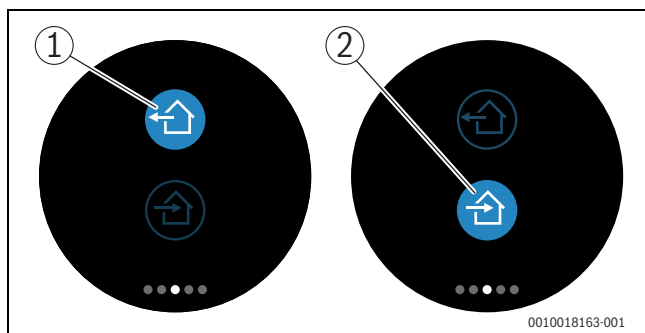


Rys. 16 Wybór trybu ręcznego lub programu czasowego

Za pomocą aplikacji EasyControl można ustawić program czasowy. Program czasowy można włączyć lub wyłączyć za pomocą aplikacji EasyControl.

- ▶ Przesunąć palcem poziomo po ekranie do właściwej strony rejestru.
- ▶ Kliknąć przycisk trybu ręcznego [1] lub program czasowy [2], aby przełączać między tymi funkcjami.

6.7 Funkcji nieobecności

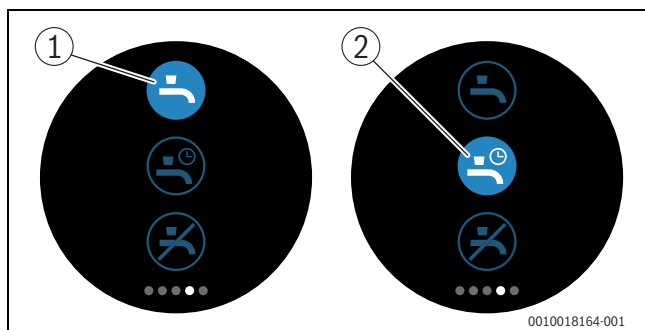


Rys. 17 Wybór nie w domu lub w domu

Za pomocą „funkcji nieobecności” można podać czy jest się w domu czy poza domem. Jeżeli podany jest „status nieobecności”, temperatura zadana obniżana jest o 15 °C (60 °F). Tę wartość standardową można zmienić w aplikacji EasyControl. Funkcja dostępna jest wyłącznie w trybie programu czasowego.

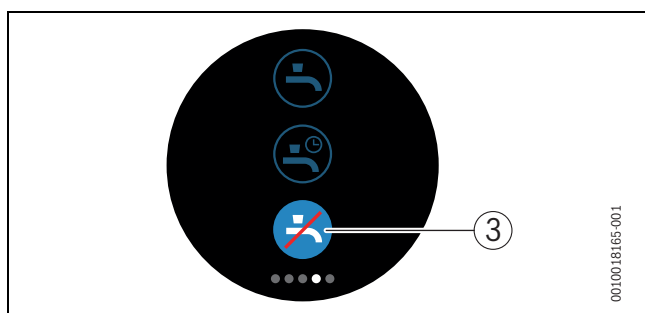
- ▶ Przesunąć palcem poziomo po ekranie do właściwej strony rejestru.
- ▶ Kliknąć przycisk „nieobecny” [1] lub w drodze do domu [2], aby przełączać między tymi funkcjami.

6.8 Przygotowanie c.w.u.



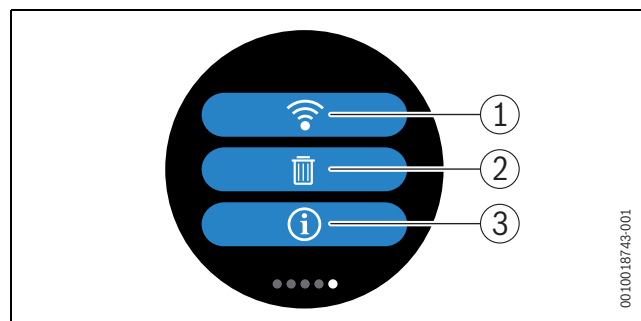
Rys. 18 Włączanie i wyłączenie przygotowania c.w.u i program czasowy c.w.u

Jeżeli w aplikacji EasyControl włączona jest funkcja „c.w.u zgodnie z programem”, można dostosować w EasyControl ustawienia przygotowania c.w.u.



Rys. 19 C.w.u niedostępna

6.9 Ustawienia



Rys. 20 Ustawienia WLAN

- [1] Ustawienie WLAN
- [2] Reset (ustawienia podstawowe)
- [3] Informacje o aktualnej wersji oprogramowania

6.9.1 Ustawienie WLAN

- ▶ Wcisnąć symbol WLAN [1], aby zmienić sieć WLAN lub hasło.

6.9.2 Reset



W przypadku przywrócenia ustawień podstawowych EasyControl wszystkie ustawienia indywidualne zostają utracone.

W celu uniknięcia utraty danych, w przypadku usterek najpierw skorzystać z sugerowanych rozwiązań (→ rozdział) lub przeprowadzić miękki reset.

Miękki reset

Przeprowadzić miękki reset przy zachowaniu wszystkich ustawień – jeśli aplikacja EasyControl nie działa prawidłowo.



- ▶ Na chwilę odłączyć EasyControl od fundamentu kotła (→ rys. 4.5, strona 5).

Twardy reset (ustawienia podstawowe)

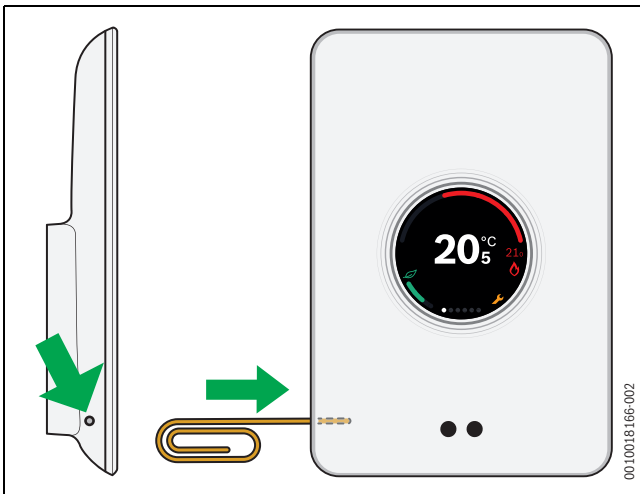
Twardy reset przywraca EasyControl do ustawień początkowych. Po potwierdzeniu dane WLAN zostaną usunięte i należy je wprowadzić ponownie (→ rozdział 5.4).

1. Twardy reset z poziomu ekranu dotykowego

- ▶ Wcisnąć symbol kosza [2], aby przywrócić ustawienia podstawowe. Dostępne są 2 opcje:

-  wszystko do ustawień podstawowych (**Uwaga!** Dane eksploatacyjne zostaną utracone).
-  do ustawień podstawowych z wyłączeniem danych eksploatacyjnych.

2. Twardy reset spinaczem biurowym



Rys. 21 Twardy reset

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk reset (→ rys. 21) przez kilka sekund.

Uwaga! Usunięte zostaną wtedy wszelkie spersonalizowane ustawienia, a połączenie WLAN trzeba nawiązać ponownie (→ rozdział 5.4).

Jeżeli problem występuje nadal:

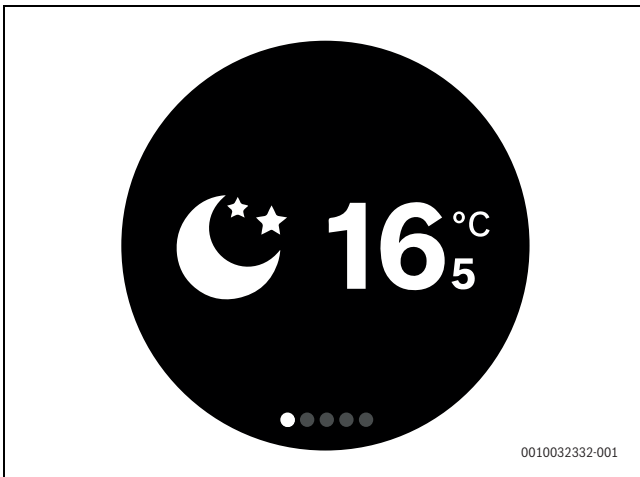
- ▶ skonsultować się z instalatorem.

6.9.3 Wersje oprogramowania sprzętowego

- ▶ Wcisnąć symbol informacji [3], aby otrzymać informacje na temat aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego.

6.9.4 Ekran startowy

Za pomocą aplikacji EasyControl można włączyć ekran powitalny. Po przesunięciu palca po ekranie w prawo wyświetlony zostaje ekran podstawowy. Standardowo funkcja ta jest wyłączona.



Rys. 22 Ekran startowy

6.9.5 Kod QR

Na ostatnich stronach rejestru wyświetlany jest kod QR, z którym można połączyć aplikację Easy-Control.





Rys. 23 Kod QR



7 Usterki

Wskazania usterek urządzenia grzewczego są widoczne na ekranie dotykowym i wysyłane są przez termostat automatycznie do aplikacji EasyControl. W aplikacji można wybrać nawiązanie kontaktu z instalatorem.

Na stronie EasyControl znajduje się kompleksowa lista rozwiązań potencjalnych problemów związanych z termostatem EasyControl.¹⁾

Usterka	Rozwiązanie
	Brak połączenia WLAN. Sygnał WLAN routera WLAN jest prawdopodobnie za słaby. Użyć wzmacniacza sygnału WLAN. Prawdopodobnie router WLAN jest uszkodzony.
Nie odnaleziono sieci WLAN	Możliwe, że włączona jest funkcja ukrywania routera WLAN lub wyłączona jest funkcja transmisji (wysyłanie SSID). Tymczasowo wyłączyć funkcję ukrywania lub włączyć funkcję transmisji.
	Brak połączenia z serwerem internetowym. Poczekać, aż automatycznie zostanie ponownie nawiązane połączenie z serwerem internetowym. Po uruchomieniu urządzenia grzewczego zostanie wyregulowane również bez połączenia z serwerem, w trybie ręcznym lub poprzez program czasowy.
Zapomniano numer seryjnego i kodu dostępu	Numer seryjny i kod dostępu znajdują się na naklejce na przedniej stronie skróconej instrukcji montażu oraz na naklejce na odwrocie EasyControl, i są zawarte w kodzie QR, za pomocą którego można je wprowadzić. Jeżeli logowanie odbywa się z poziomu aplikacji, można wyświetlić numer seryjny i kod dostępu poprzez przejście przez „Menu informacyjne” do podmenu „Informacje o produkcie”. Jeżeli nie można znaleźć numeru seryjnego i kodu dostępu, prosimy skontaktować się z „infolinią konsumencką”. ¹⁾
Brak połączenia aplikacji z EasyControl	Czy EasyControl ma dostęp do internetu (→ rozdział 2)? Czy wprowadzono numer seryjny i kod dostępu? Uwaga, należy przestrzegać pisowni z małej i wielkiej litery. Możliwe, że przyczyną jest wolne łącze internetowe. Odczekać kilka minut.

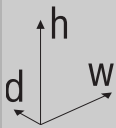
1) Adres strony internetowej znajduje się na tylnej okładce tego dokumentu.

Usterka	Rozwiązanie
Wartość wyświetlanej temperatury jest zbyt wysoka lub zbyt niska	W aplikacji lub na stronie EasyControl ¹⁾ można ustawić wyświetlaną temperaturę.
Ekran dotykowy nie działa	Jeżeli urządzenie nie wykryje niczego w czasie dłuższym niż 5 minut, ekran dotykowy wyłączy się automatycznie. Ekran dotykowy można aktywować ponownie tylko poprzez dotyk.
Hasło ze znakiem \$	EasyControl korzysta ze standardowego protokołu WLAN. Dlatego hasło do sieci WLAN nie może zawierać znaków \$. Usunąć znaki \$ z hasła sieciowego.
Aplikacja nie działa w całości	Po wyjęciu EasyControl z opakowania może się zdarzyć, że nie został on jeszcze wyposażony w najnowszą wersję oprogramowania. Możliwe, że nie będzie można wtedy korzystać ze wszystkich funkcji aplikacji. Aktualizacja oprogramowania odbywa się automatycznie i może trwać kilka godzin lub też można ją przeprowadzić ręcznie z poziomu aplikacji EasyControl: <i>Informacje – O programie – Kontrola i aktualizacje</i> .
	Wyświetla się jeden z następujących komunikatów: ciągła próba zapłonu, kapiący/nieszczelny zawór czerpalny wody ciepłej, zbyt niska przepustowość instalacji ogrzewczej, nieszczelność instalacji ogrzewczej, zbyt niskie ciśnienie napełniania instalacji ogrzewczej lub urządzenie grzewcze wyświetla komunikat serwisowy. Jest to wyłącznie sygnał informacyjny. Urządzenie grzewcze działa normalnie.
	Występuje usterka urządzenia grzewczego. Pozostałe informacje dostępne są w aplikacji EasyControl.
Nieotrzymano żadnych aktualizacji oprogramowania EasyControl	Aktualizacje oprogramowania uruchamiają się automatycznie. W tym celu wymagane jest stałe połączenie z internetem. Jeśli zegar sterujący na routerze jest ustawiony, wówczas aktualizacje mogą zostać pominięte.

Tab. 2 Przegląd usterek (symbole wyświetlane są na ekranie dotykowym)

8 Dane techniczne

CT200 & CT200B		
Opis	Jednostka	Wartość
U	V _{DC}	14,3 – 16,0
P_{maks.}	W	0,9
m	g (lb)	250 (0,551)
f1 (RF)	f = 868,3 ... 869,5 MHz [EU]	(P = maks. 13,4 dBm)
T_{amb}	°C (°F)	0 ... 45 (32 ... 113)
IP-class		IP30
φ	% RH	10 ... 90
WLAN	f = 2400 MHz ... 2483,5 MHz	IEEE 802.11b (P = maks. 17 dBm) IEEE 802.11g (P = maks. 14,1 dBm)

CT200 & CT200B		
Opis	Jednostka	Wartość
f2 (RF)	f = 2400 MHz ... 2483,5 MHz	IEEE 802.15.4 (P = maks. 14,6 dBm)
	mm (cal)	h = 153 (6) w = 103 (4) d = 24 (1)

Tab. 3

9 Klasa efektywności energetycznej produktu

Dane z poniższej tabeli potrzebne są do wypełnienia formularza o klasie efektywności energetycznej produktu (ErP) oraz do uzyskania naklejki z etykietą energetyczną dla systemów.

Dostawcą jest „Bosch, Grupa Bosch“, model to „EasyControl“.

Funkcje obsługowe i opis efektywności energetycznej produktu	Klasa efektywności energetycznej produktu	Dodatkowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń
Regulacja wg temperatury w pomieszczeniu, z modulacją	V	3%
Regulacja wg temperatury zewnętrznej z uwzględnieniem temperatury w pomieszczeniu, z modulacją	VI	4%
System regulacji temperatury w pomieszczeniu z wieloma czujnikami temperatury (regulacja strefowa), z modulacją	VIII	5%

Tab. 4

10 Wykaz stosowanych komponentów typu Open Source

Poniższy tekst z przyczyn prawnych sporządzony jest w języku angielskim.

The following open source software (OSS) components are included in this product:

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in 11)	URL of origin and additional information (copyright, copyleft and modification notices; type of link: static/dynamic,...)*
QR-Code-generator	1.4	MIT License	Appendix 11.3 Copyright © 2019 Project Nayuki
http-parser	2.6.0	MIT License	Appendix 11.3 Copyright © Joyent, Inc. and other Node contributors. All rights reserved Copyright © Igor Sysoev Copyright © 2014 - 2016 Bosch Thermotechnology
MD5	2.2.1	Apache License 2.0	Appendix 11.1 Copyright © 2006-2015, ARM Limited, All Rights Reserved

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in 11)	URL of origin and additional information (copyright, copyleft and modification notices; type of link: static/dynamic,...)*
microJSON	1.3	BSD (Three Clause License)	Appendix 11.2 Copyright © 2014 by Eric S. Raymond
Texas Instruments	2.1.0	BSD (Three Clause License)	Appendix 11.2 Copyright © 2005-2016 Texas Instruments Incorporated
Yxml	1.2	MIT License	Appendix 11.3 Copyright © 2013-2014 Yoran Heling
TI-RTOS *)	2.21.00.06	BSD (Three Clause License)	Appendix 11.2 Copyright © 2012, Texas Instruments Incorporated
		EPL-1.0	Appendix 11.4 Copyright © 2013 Texas Instruments and others
XDCTools *)	3.32.00.06	EDL-1.0	Appendix 11.5 Copyright © 2008 Texas Instruments
		EPL-1.0	Appendix 11.4 Copyright © 2008 Texas Instruments

Tab. 5

*) Components used by external supplier

11 Załącznik

11.1 Apache License 2.0

Apache License Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. "Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. "Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. "You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. "Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. "Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. "Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). "Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or

derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. "Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution." "Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions: 1. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and 2. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and 3. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and 4. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the

License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License

8. Limitation of Liability.

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

11.2 BSD (Three Clause License)

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

11.3 MIT License

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

11.4 EPL-1.0 License

THE ACCOMPANYING PROGRAM IS PROVIDED UNDER THE TERMS OF THIS ECLIPSE PUBLIC LICENSE ("AGREEMENT"). ANY USE, REPRODUCTION OR DISTRIBUTION OF THE PROGRAM CONSTITUTES RECIPIENT'S ACCEPTANCE OF THIS AGREEMENT.

1. Definitions.

"Contribution" means:

- a) in the case of the initial Contributor, the initial code and documentation distributed under this Agreement, and
- b) in the case of each subsequent Contributor:
 - i) changes to the Program, and
 - ii) additions to the Program;

where such changes and/or additions to the Program originate from and are distributed by that particular Contributor. A Contribution 'originates' from a Contributor if it was added to the Program by such Contributor itself or anyone acting on such Contributor's behalf. Contributions do not include additions to the Program which: (i) are separate modules of software distributed in conjunction with the Program under their own license agreement, and (ii) are not derivative works of the Program.

"Contributor" means any person or entity that distributes the Program.

"Licensed Patents" mean patent claims licensable by a Contributor which are necessarily infringed by the use or sale of its Contribution alone or when combined with the Program.

"Program" means the Contributions distributed in accordance with this Agreement.

"Recipient" means anyone who receives the Program under this Agreement, including all Contributors.

2. Grant of rights.

a) Subject to the terms of this Agreement, each Contributor hereby grants Recipient a non-exclusive, worldwide, royalty-free copyright license to reproduce, prepare derivative works of, publicly display, publicly perform, distribute and sublicense the Contribution of such Contributor, if any, and such derivative works, in source code and object code form.

b) Subject to the terms of this Agreement, each Contributor hereby grants Recipient a non-exclusive, worldwide, royalty-free patent license under Licensed Patents to make, use, sell, offer to sell, import and otherwise transfer the Contribution of such Contributor, if any, in source code and object code form. This patent license shall apply to the combination of the Contribution and the Program if, at the time the Contribution is added by the Contributor, such addition of the Contribution causes such combination to be covered by the Licensed Patents. The patent license shall not apply to any other combinations which include the Contribution. No hardware per se is licensed hereunder.

c) Recipient understands that although each Contributor grants the licenses to its Contributions set forth herein, no assurances are provided by any Contributor that the Program does not infringe the patent or other intellectual property rights of any other entity. Each Contributor disclaims any liability to Recipient for claims brought by any other entity based on infringement of intellectual property rights or otherwise. As a condition to exercising the rights and licenses granted hereunder, each Recipient hereby assumes sole responsibility to secure any other intellectual property rights needed, if any. For example, if a third party patent license is required to allow Recipient to distribute the Program, it is Recipient's responsibility to acquire that license before distributing the Program.

d) Each Contributor represents that to its knowledge it has sufficient copyright rights in its Contribution, if any, to grant the copyright license set forth in this Agreement.

3. Requirements.

A Contributor may choose to distribute the Program in object code form under its own license agreement, provided that:

- a) it complies with the terms and conditions of this Agreement; and
- b) its license agreement:
 - i) effectively disclaims on behalf of all Contributors all warranties and conditions, express and implied, including warranties or conditions of title and non-infringement, and implied warranties or conditions of merchantability and fitness for a particular purpose;
 - ii) effectively excludes on behalf of all Contributors all liability for damages, including direct, indirect, special, incidental and consequential damages, such as lost profits;
 - iii) states that any provisions which differ from this Agreement are offered by that Contributor alone and not by any other party; and
 - iv) states that source code for the Program is available from such Contributor, and informs licensees how to obtain it in a reasonable manner on or through a medium customarily used for software exchange.

When the Program is made available in source code form:

- a) it must be made available under this Agreement; and
- b) a copy of this Agreement must be included with each copy of the Program.

Contributors may not remove or alter any copyright notices contained within the Program.

Each Contributor must identify itself as the originator of its Contribution, if any, in a manner that reasonably allows subsequent Recipients to identify the originator of the Contribution.

4. Commercial distribution.

Commercial distributors of software may accept certain responsibilities with respect to end users, business partners and the like. While this license is intended to facilitate the commercial use of the Program, the Contributor who includes the Program in a commercial product offering should do so in a manner which does not create potential liability for other Contributors. Therefore, if a Contributor includes the Program in a commercial product offering, such Contributor ("Commercial Contributor") hereby agrees to defend and indemnify every other Contributor ("Indemnified Contributor") against any losses, damages and costs (collectively "Losses") arising from claims, lawsuits and other legal actions brought by a third party against the Indemnified Contributor to the extent caused by the acts or omissions of such Commercial Contributor in connection with its distribution of the Program in a commercial product offering. The obligations in this section do not apply to any claims or Losses relating to any actual or alleged intellectual property infringement. In order to qualify, an Indemnified Contributor must: a) promptly notify the Commercial Contributor in writing of such claim, and b) allow the Commercial Contributor to control, and cooperate with the Commercial Contributor in, the defense and any related settlement negotiations. The Indemnified Contributor may participate in any such claim at its own expense.

For example, a Contributor might include the Program in a commercial product offering, Product X. That Contributor is then a Commercial Contributor. If that Commercial Contributor then makes performance claims, or offers warranties related to Product X, those performance claims and warranties are such Commercial Contributor's responsibility alone. Under this section, the Commercial Contributor would have to defend claims against the other Contributors related to those performance claims and warranties, and if a court requires any other Contributor to pay any damages as a result, the Commercial Contributor must pay those damages.

5. No warranty.

EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, THE PROGRAM IS PROVIDED ON AN "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OR CONDITIONS OF TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Each Recipient is solely responsible for determining the appropriateness of using and distributing the Program and assumes all risks associated with its exercise of rights under this Agreement, including but not limited to the risks and costs of program errors, compliance with applicable laws, damage to or loss of data, programs or equipment, and unavailability or interruption of operations.

6. Disclaimer of liability.

EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, NEITHER RECIPIENT NOR ANY CONTRIBUTORS SHALL HAVE ANY LIABILITY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOST PROFITS), HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OR DISTRIBUTION OF THE PROGRAM OR THE EXERCISE OF ANY RIGHTS GRANTED HEREUNDER, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

7. General.

If any provision of this Agreement is invalid or unenforceable under applicable law, it shall not affect the validity or enforceability of the remainder of the terms of this Agreement, and without further action by the parties hereto, such provision shall be reformed to the minimum extent necessary to make such provision valid and enforceable.

If Recipient institutes patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Program itself (excluding combinations of the Program with other software or

hardware) infringes such Recipient's patent(s), then such Recipient's rights granted under Section 2(b) shall terminate as of the date such litigation is filed.

All Recipient's rights under this Agreement shall terminate if it fails to comply with any of the material terms or conditions of this Agreement and does not cure such failure in a reasonable period of time after becoming aware of such noncompliance. If all Recipient's rights under this Agreement terminate, Recipient agrees to cease use and distribution of the Program as soon as reasonably practicable. However, Recipient's obligations under this Agreement and any licenses granted by Recipient relating to the Program shall continue and survive.

Everyone is permitted to copy and distribute copies of this Agreement, but in order to avoid inconsistency the Agreement is copyrighted and may only be modified in the following manner. The Agreement Steward reserves the right to publish new versions (including revisions) of this Agreement from time to time. No one other than the Agreement Steward has the right to modify this Agreement. The Eclipse Foundation is the initial Agreement Steward. The Eclipse Foundation may assign the responsibility to serve as the Agreement Steward to a suitable separate entity. Each new version of the Agreement will be given a distinguishing version number. The Program (including Contributions) may always be distributed subject to the version of the Agreement under which it was received. In addition, after a new version of the Agreement is published, Contributor may elect to distribute the Program (including its Contributions) under the new version. Except as expressly stated in Sections 2(a) and 2(b) above, Recipient receives no rights or licenses to the intellectual property of any Contributor under this Agreement, whether expressly, by implication, estoppel or otherwise. All rights in the Program not expressly granted under this Agreement are reserved.

This Agreement is governed by the laws of the State of New York and the intellectual property laws of the United States of America. No party to this Agreement will bring a legal action under this Agreement more than one year after the cause of action arose. Each party waives its rights to a jury trial in any resulting litigation.

11.5 Eclipse Distribution License - v 1.0

Copyright (c) 2007, Eclipse Foundation, Inc. and its licensors.

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Eclipse Foundation, Inc. nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

12 Pojęcia specjalistyczne

Aplikacja

Aplikacja mobilna lub krócej aplikacja to oprogramowanie aplikacyjne stworzone do pracy na smartfonie, tablecie lub innym elektronicznym urządzeniu dotykowym. Za pomocą aplikacji można dodawać do urządzenia mobilnego nowe funkcje, sprawiające że staje się ono wielofunkcyjnym urządzeniem komunikacyjnym.

Serwer Bosch

Serwer centralny, z którym kontaktuje się EasyControl.

CO

Centralne ogrzewanie.

C.w.u.

Ciepła woda użytkowa.

EMS

System Zarządzania Energią EMS – język protokołowania Bosch.

IRT

Protokół komunikacyjny wykorzystywany w instalacji ogrzewczej do komunikacji między urządzeniem grzewczym i regulatorem (Intelligent Room termostat).

OpenTherm

Protokół komunikacyjny wykorzystywany w instalacji ogrzewczej do komunikacji między urządzeniem grzewczym i regulatorem.

Urządzenie inteligentne

Urządzenie elektroniczne, które można połączyć poprzez różne typy sieci bezprzewodowych z innymi elektronicznymi urządzeniami, takimi jak smartfony, tablety, termostaty pokojowe itp.

Termostatyczny zawór grzejnikowy

W regulatorze znajduje się element wzrzuwający na działanie wysokich temperatur. Jeżeli jest zimno, zawór ten otwiera się i kieruje ciepłą wodę kotłową do grzejnika. Jeżeli temperatura rośnie, zawór zamyka się i do grzejnika napływa mniej wody grzejnej.

Sieć WLAN

Technologia służąca komunikacji bezprzewodowej.

Wzmacniacz sygnału WLAN

Urządzenie elektroniczne wysyłające na nowo sygnał istniejącej już sieci WLAN.

www.bosch-easycontrol.com

